



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



10042/06 (Presse 167)
(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2735. samling i Rådet

Transport, telekommunikation og energi

Luxembourg, den 8.-9. juni 2006

Formand

Hubert GORBACH

Østrigs vicekansler og forbundsminister for transport,
innovation og teknologi

Martin BARTENSTEIN

Østrigs forbundsminister for økonomi og arbejde

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 8239 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

10042/06 (Presse 167)

1
DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet nåede:

- *til politisk enighed med henblik på en fælles holdning til et revideret forslag til forordning om **forsyningspligt** i forbindelse med personbefordring med jernbane og ad vej*
- *frem til en generel indstilling vedrørende et forslag til direktiv om ændring af direktiv 2002/59/EF om et **trafikovervågnings-** og trafikinformationssystem **for skibsfarten i Fællesskabet***
- *frem til en generel indstilling vedrørende et forslag til forordning om oprettelse af et fællesforetagende til udvikling af en ny generation af det **europæiske lufttrafikstyringssystem (SESAR)***

og vedtog konklusioner om:

- *det **indre marked***
- *Kommissionens handlingsplan for **biomasse***
- ***e-forvaltning** for alle europæere*
- ***trafiksikkerhed** og*
- *fremme af **transport ad indre vandveje***

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

ENERGI	8
Internationale forbindelser	8
Det indre energimarked - <i>Rådets konklusioner</i>	9
Bæredygtighed i forbindelse med energiproduktion og energiforbrug	13
– Handlingsplan for biomasse - Rådets konklusioner	13
– Energieffektivitet	19
TELEKOMMUNIKATION	20
e-forvaltning for alle europæere - <i>Rådets konklusioner</i>	20
Kommende udfordringer for regelsættet for elektronisk kommunikation	27
Net- og informationssikkerhed	28
LANDTRANSPORT	29
Forsyningspligt	29
Handlingsprogram for trafiksikkerheden - <i>Rådets konklusioner</i>	31
Transport ad indre vandveje - <i>Rådets konklusioner</i>	34
Transportprotokol til Alpekonventionen	41
INTERMODALE SPØRGSMÅL	42
Det globale satellitnavigationssystem	42
SØTRANSPORT	43
Trafikovervågnings- og trafikinformationssystem for skibsfarten	43

- ¹
- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
 - Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
 - Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

Havnestatskontrol	45
LUFTFART	46
Europæisk lufttrafikstyringssystem (SESAR)	46
Eksterne forbindelser	47
– Forhandlinger mellem EU og USA om en luftfartsaftale	47
– EU-Rusland - Overflyvning af Sibirien	48
EVENTUELT	49
Første årsrapport om det europæiske informationssamfund	49
Verdenstopmødet om informationssamfundet	49
Den første jernbanepakke	49
Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur	49
Topmødet om europæisk luftfart	50
Ratificering af internationale søfartskonventioner	50
Liste over usikre luftfartsselskaber	50
Ophævelse af forordning (EØF) nr. 4056/86 om søfartskonferencer	50
Passagerliste	50

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

TRANSPORT

– EU/Schweiz - Fælles center for trafikovervågning i Alperregionen	51
– Aftaler om lufttrafik med Ukraine og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	51
– Fælles europæisk luftfartsområde	51
– Handicappede og bevægelseshæmmede personers rettigheder, når de rejser med fly	52

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Marc VERWILGHEN

Økonomiminister og minister for energi, udenrigshandel
og videnskabspolitik
Minister for mobilitet

Renaat LANDUYT

Den Tjekkiske Republik:

Jiří BIS

Viceminister, Industri- og Handelsministeriet
Vice trafikminister, Kontoret for Lovgivning, Strategi og
EU-spørgsmål

Daniela KOVALČÍKOVÁ

Danmark:

Flemming HANSEN

Trafik- og energiminister

Tyskland:

Wolfgang TIEFENSEE

Forbundsminister for transport, anlægsarbejder og
byplanlægning

Georg-Wilhelm ADAMOWITSCH

Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og
Arbejde

Bernd PFAFFENBACH

Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og
Teknologi

Estland:

Tiit NABER

Fast repræsentant

Grækenland:

Dimitrios SIOUFAS

Minister for udviklingsspørgsmål

Mihail-Georgios LIAPIS

Trafik- og kommunikationsminister

Spanien:

José MONTILLA AGUILERA

Minister for industri, turisme og handel

Magdalena ÁLVAREZ ARZA

Minister for infrastruktur og transport

Frankrig:

Francois LOOS

Viceminister med ansvar for industrispørgsmål

Dominique PERBEN

Minister for transport, infrastruktur, turisme og
havspørgsmål

Irland:

John BROWNE

Viceminister, Landbrugs- og Fødevareministeriet, med
særligt ansvar for skovbrug

Martin CULLEN

Trafikminister

Italien:

Pierluigi BERSANI

Minister for økonomisk udvikling

Paolo GENTILONI

Kommunikationsminister

Alessandro BIANCHI

Trafikminister

Cypern:

Haris THRASSOU

Minister for kommunikation og offentlige arbejder

Letland:

Aigars ŠTOKENBERGS

Økonomiminister

Ina GUDELE

Minister med særligt ansvar for e-forvaltning

Krišjānis PETERS

Transport- og kommunikationsminister

Litauen:

Nerijus EIDUKEVIČIUS

Viceøkonomiminister

Alminas MAČIULIS

Statssekretær, Transport- og Kommunikationsministeriet

Luxembourg:

Jeannot KRECKÉ

Lucien LUX

Ungarn:

György HATVANI

Zsolt Csaba HORVÁTH

Malta:

Ninu ZAMMIT

Censu GALEA

Jesmond MUGLIETT

Nederlandene:

Laurens Jan BRINKHORST

Karla PEIJS

Østrig:

Hubert GORBACH

Martin BARTENSTEIN

Helmut KUKACKA

Polen:

Piotr NAIMSKI

Boguslaw KOWALSKI

Portugal:

Mário LINO

António CASTRO GUERRA

Slovenien:

Janez BOŽIČ

Slovakiet:

Eva SIMKOVÁ

Finland:

Mauri PEKKARINEN

Susanna HUOVINEN

Sverige:

Mona SAHLIN

Ulrica MESSING

Det Forenede Kongerige:

Margaret HODGE

Stephen LADYMAN

Minister for økonomi og udenrigshandel samt
sportsminister
Miljøminister og trafikminister

Vicestatssekretær, Økonomi- og Trafikministeriet
Vicestatssekretær, Økonomi- og Trafikministeriet

Minister for ressourcer og infrastruktur
Minister for konkurrenceevne og kommunikation
Minister for byudvikling og veje

Økonomiminister
Minister for transport, offentlige arbejder og
vandforvaltning

Vicekansler og forbundsminister for transport, innovation
og teknologi
Forbundsminister for økonomi og arbejde
Statssekretær, Forbundsministeriet for Transport, Innova-
tion og Teknologi

Viceøkonomiminister, statssekretær, Økonomiministeriet
Statssekretær, Trafikministeriet

Minister for offentlige arbejder, transport og
kommunikation
Statssekretær under ministeren, med ansvar for industri og
innovation

Trafikminister

Statssekretær, Økonomiministeriet

Handels- og industriminister
Trafik- og kommunikationsminister

Minister for samfundsudvikling
Minister for kommunikation og regional politik

Viceminister for industri og regionerne
Vice trafikminister

Kommissionen:

Jacques BARROT

Viviane REDING

Andris PIEBALGS

Næstformand

Medlem

Medlem

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:

Bulgarien:

Rumen OVCHAROV
Peter MUTAFCHIEV

Økonomi- og energiminister
Trafikminister

Rumænien:

Zsolt NAGY
Zsolt BOGOS
Septimiu BUZASU

Minister for kommunikation og informationsteknologi
Statssekretær, Økonomi- og Handelsministeriet
Statssekretær, Ministeriet for Transport, Anlægsarbejder
og Turisme

PUNKTER FORHANDLET VED DEBAT

ENERGI

Internationale forbindelser

Rådet noterede sig formandskabets og kommissær Andris Piebalgs' orientering om udviklingen vedrørende forskellige emner under de eksterne forbindelser på energiområdet.

Kommissær Andris Piebalgs indledte denne del af dagsordenen med at skitsere det fælles dokument fra Kommissionen/den højtstående repræsentant "En ekstern politik, der skal tjene Europas energiinteresser" (9971/06), der er udarbejdet til Det Europæiske Råd i juni.

Rådet blev også af kommissæren orienteret om de kontraherende parter ratifikation af traktaten om energifællesskabet¹ og om dennes sandsynlige ikrafttræden den 1. juli. Han orienterede også om spørgsmål, som skal drøftes på et møde i ministerrådet under Athen-processen (forgængeren for traktaten om energifællesskabet), som finder sted den 8. juni (eftermiddag).

Rådet noterede sig formandskabets og kommissær Andris Piebalgs' orientering om tredje² ministermøde mellem EU og OPEC, der blev afholdt den 7. juni i Bruxelles. (se pressemeddelelsen på http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/misc/89925.pdf)

Med hensyn til forbindelserne mellem EU og Rusland orienterede kommissæren Rådet om:

- nøglebudskaberne om energispørgsmål til G8-topmødet (den 15.-17. juli 2006 i Skt. Petersborg) og
- situationen for så vidt angår dialogen mellem EU og Rusland, især fremskridtene med de fire temagrupper (infrastruktur, investering, energieffektivitet og handel) og de igangværende forhandlinger med Den Russiske Føderation om transitprotokollen i forbindelse med energichartertraktaten.

¹ Traktaten er baseret på Athen-processen og Athen-aftalememorandaene fra 2002 og 2003, og dens formål er at oprette et integreret marked for naturgas og elektricitet i Sydøsteuropa mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Albanien, Republikken Bulgarien, Bosnien-Hercegovina, Republikken Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Republikken Montenegro, Rumænien, Republikken Serbien og De Forenede Nationers midlertidige administrative mission i Kosovo (i henhold til De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1244).

² Det første ministermøde mellem EU og OPEC fandt sted den 9. juni 2005 i Bruxelles. Det andet blev holdt den 2. december 2005 i Wien.

Det indre energimarked - Rådets konklusioner

På grundlag af spørgsmålene i 9667/06 havde Rådet en orienterende debat om det indre energimarked og vedtog følgende konklusioner:

"Rådet,

der henviser til konklusionerne fra Det Europæiske Råds forårsmøde 2006, især punkt 46, litra b), og punkt 12-18 i bilag III,

der henviser til Kommissionens rapport om udviklingen med hensyn til realisering af det indre marked for gas og elektricitet (dok. 14800/05),

der noterer sig, at Kommissionens foreløbige rapport om undersøgelsen af energisektoren fremhæver områder, hvor der skal gøres en ekstra indsats for at få et fuldt ud funktionsdygtigt indre energimarked,

der henviser til de spørgsmål vedrørende det indre energimarked, der tages op i Kommissionens grønbog om en europæisk strategi for en sikker, konkurrencedygtig og bæredygtig energi,

UNDERSTREGER følgende:

1. Sikre forsyninger af elektricitet og gas til konkurrencedygtige priser på åbne, gennemsigtige og konkurrenceorienterede indbyrdes forbundne markeder med tilstrækkelig beskyttelse af de endelige forbrugere er afgørende for Europas konkurrenceevne, og der må gøres fremskridt med andet sæt af el- og gasdirektiver, som skal føre til helt åbne markeder i juli 2007, samtidig med at de særlige forhold i visse små og isolerede medlemsstater accepteres.
2. Der bør findes den rette ligevægt mellem de tre målsætninger konkurrenceorienterede markeder, forsyningssikkerhed og bæredygtighed under hensyntagen til forholdene i de enkelte lande. Et effektivt og velfungerende indre marked spiller en central rolle i så henseende.
3. Der skal ske en fuldstændig, effektiv og gennemsigtig gennemførelse og konsekvent anvendelse af gældende lovgivning i overensstemmelse med såvel dens bogstav som dens ånd. Denne gennemførelse skal være fordelagtig for både privatkunder og erhvervskunder og respektere forpligtelserne til offentlig tjeneste, herunder adgang til økonomisk overkommelig energi for de medlemsstater, som vælger at indføre særbestemmelser på dette område.

4. Der bør gennem regler og de regulerende myndigheders og konkurrencemyndighedernes kontrol skabes en sammenhængende og integreret tilgang i retning af en konkurrenceorienteret energipolitik og konkurrencedygtige energimarkeder, der sikrer energi til rimelige priser. I den forbindelse bør udveksling af bedste praksis mellem alle markedsaktører, herunder netoperatørerne og regeludstederne, fremmes. Kommissionen bør overvåge udviklingen og aflægge rapport om de fremskridt, der gøres, idet den gør brug af sine håndhævelsesbeføjelser, hvis det er nødvendigt.
5. Der skal sikres øget samarbejde og koordinering, navnlig mellem regeludstederne, systemoperatørerne, handelen med energi og regeringerne; der kan f.eks. i højere grad gøres brug af ikke-lovgivningsmæssige foranstaltninger, f.eks. udveksling af bedste praksis. Med henblik herpå bør værdifulde eksisterende fora såsom Madrid og Firenze, Rådet af Europæiske Energiregulatorer (CEER), Gruppen af Europæiske Tilsynsmyndigheder for Elektricitet og Gas (ERGEG) og de europæiske transmissionssystemoperatører (ETSO, GTE) fortsat spille en aktiv rolle. I den forbindelse bør initiativer såsom det regionale el-initiativ, der for nylig blev taget af Gruppen af Europæiske Tilsynsmyndigheder for Elektricitet og Gas, støttes.
6. De nationale regulerende myndigheder, relevante statsadministrationsorganer og konkurrencemyndighederne vil skulle spille en stadig vigtigere rolle med hensyn til at skabe liberaliserede energimarkeder i hele EU. På baggrund af koncentrationsindikatorerne for mange gas- og el-markeder er en regelret anvendelse af konkurrencereglerne, herunder kontrol med fusioner, nødvendig både på nationalt plan og EU-plan. De relevante myndigheder bør kunne udføre deres opgaver effektivt og på en klart defineret måde og samarbejde og koordinere med hinanden, navnlig om spørgsmål som regulering og overvågning af netadgang og handel på tværs af grænserne, for at opnå en passende overensstemmelse mellem medlemsstaternes regler, så disse ikke overlapper hinanden og medfører unødvendige ekstraudgifter.
7. Fair og ikke-diskriminerende netadgang for alle systembrugere er af afgørende betydning, hvis konkurrencen skal udvikle sig. Dette kræver en effektiv adskillelse af netvirksomhederne.
8. Der skal sikres gennemsigtighed på energimarkederne, både for operatørerne og de endelige forbrugere. Markedsaktører skal have lige adgang til præcise, rettidige og omfattende informationer, navnlig vedrørende prisdannelse og disponibel netkapacitet, herunder kapacitet inden for grænseoverskridende infrastrukturer. Der vil kunne gives flere informationer til markedet i henhold til eksisterende lovgivning og under de regulerende myndigheders effektive overvågning og tilsyn, og myndighederne bør overveje, om der stadig findes hindringer for adgangen til tilstrækkelige informationer.

9. Den grænseoverskridende energiudveksling bør forbedres, og den koordinerede udbygning af det regionale energisamarbejde bør fremskyndes, samtidig med at integrationen af de regionale energimarkeder i EU's indre marked og videreudviklingen af dette marked lettes, navnlig gennem hensigtsmæssige og sammenhængende sammenkoblinger og adgang til sammenkoblingskapacitet, idet indsatsen navnlig koncentrerer sig om de lande og regioner med energinet, der i vid udstrækning er isoleret fra EU's energinet. Med henblik herpå opfordres Kommissionen til at forelægge en plan for prioriterede sammenkoblinger inden udgangen af 2006, som indkredser de foranstaltninger, der skal træffes af medlemsstaterne og på fællesskabsplan.
10. Regelmæssige møder på regionalt plan som dem, der benyttes på de nordiske og nordvesteuropæiske markeder, vil kunne yde et nyttigt bidrag ved at sætte fokus på de praktiske hindringer for handel på tværs af grænserne og fremme samarbejde.
11. Den grænseoverskridende udveksling med tredjelande bør styrkes, og en tilgang i nabolande, der svarer til tilgangen i det indre energimarked, bør fremmes, når det er muligt. Samtidig skal der tages behørigt hensyn til risikoen for, at afhængigheden af en enkelt leverandør resulterer i misbrug af markedspositionen, og til betydningen af gensidighed med henblik på at sikre lige vilkår for adgang til markeder og infrastruktur, miljøstandarder og sikkerhed. I den forbindelse skal der udarbejdes en klar ramme af handelsregler, og en omgående gennemførelse af energifællesskabstraktaten og energidialogen mellem EU og Rusland spiller en nyttig rolle, også med henblik på Den Russiske Føderations ratificering af traktaten om det europæiske energicharter.
12. Hindringer for investeringer i grænseoverskridende infrastrukturer, oplagingskapacitet og LNG-terminaler må tages op, og der bør tages skridt til at øge likviditeten på engrosmarkederne (elektricitetsudvekslinger og gashandelspladser).
13. Investeringerne bør fremmes inden for Fællesskabet ved stabile og gennemsigtige lovgivningsrammer, der indeholder klare investeringsincitament. I samme retning bør de administrative godkendelsesprocedurer gøres væsentligt hurtigere samtidig med, at miljø- og sundhedsstandarderne opretholdes, bl.a. ved at overveje tidsfrister for procedurerne, hvis det er hensigtsmæssigt.
14. Investeringsplanlægningsprocedurerne og investeringssamordningen på mellemlang og lang sigt bør forbedres, herunder med den private sektor og europæiske finansielle institutioner, især med hensyn til grænseoverskridende sammenkoblinger, gasinfrastrukturer, herunder underjordisk oplagring og LNG-faciliteter samt produktionskapacitet. Der skal skabes et erhvervsklima, der i højere grad bidrager til langsigtede investeringer gennem øget gennemsigthed og informationsudveksling, og som bl.a. er baseret på medlemsstaternes egen overvågning.

15. Der skal indføres en afbalanceret ordning for langtidskontrakter, der vil øge konkurrencen på det indre marked, tackle spørgsmålene om gennemsigthed og samtidig sikre investeringsincitamenter og forsyningssikkerhed.
16. TSO'erne bør samarbejde med hinanden for at fastlægge fuldstændige og sammenhængende tekniske regler, som er nødvendige for at lette den grænseoverskridende handel med energi, især med hensyn til tackling af overbelastning på el-markedet, så nettene kan fungere som ét net set fra slutbrugerens synspunkt. Disse regler er vigtige, og der skal opnås enighed om dem hurtigt. For at øge nettets sikkerhed og optimere den grænseoverskridende udveksling, bør TSO'erne samarbejde og samordne på regionalt plan og udveksle oplysninger regelmæssigt.
17. For at hjælpe gasmarkedet med hurtigere at komme op på det nødvendige niveau og med at komme til at fungere gnidningsløst, er der en række specifikke spørgsmål, der vil skulle løses på teknisk og lovgivningsmæssigt plan - under hensyn til de nationale forhold - f.eks. interoperabilitetsspørgsmål i forbindelse med gaskvalitet og adgang til omlægningsfaciliteter; gasmarkedets fleksibilitetsinstrumenter skal fungere bedre, bl.a. skal adgangen til lagerkapacitet og net forbedres, og der skal skabes konkurrence mellem eksterne leverandører.
18. Inden der overvejes yderligere lovgivning, bør virkningen af nugældende lovgivning vurderes, samtidig med at der måske bør ses nærmere på følgende faktorer: den rolle, som langfristede gaskontrakter og eksterne leverandører spiller, virkningen af ordningen for handel med emissioner og af priserne på primærenergi - især for energiintensive industrier - energiintensive industriers særlige behov, afhængighed af eksterne leverandører, metoder til vurdering af markedsconcentrationen og behovet for at sikre tilstrækkelige kapacitetsmargener og ikke-diskriminerende markedsadgang. Desuden bør videreudviklingen af det indre marked for el og gas drøftes igen med deltagelse af alle interesserede parter.
19. El- og gasforsyningssikkerheden skal fremmes. Med henblik herpå spiller diversificeringen af kilder og ruter for primære energikilder en væsentlig rolle, og der bør indføres passende overvågning af udbud og efterspørgsel på europæisk plan. Der bør endvidere tages hensyn til vedvarende energikilders bidrag til diversificering af forsyningerne.

SER FREM til Kommissionens 2006-rapport i henhold til direktiv 2003/54 og 2003/55 og resultatet af dens undersøgelse af ovennævnte faktorer samt til Kommissionens endelige rapport om undersøgelsen af energisektoren."

Bæredygtighed i forbindelse med energiproduktion og energiforbrug

– Handlingsplan for biomasse - Rådets konklusioner

Efter en kort forelæggelse ved kommissær Andris Piebalg's vedtog Rådet følgende konklusioner om Kommissionens handlingsplan for biomasse:

"Rådet,

som REAGERER på opfordringen fra Det Europæiske Råd vedrørende gennemførelse af handlingsplanen for biomasse og udvikling af en langsigtet strategi for bioenergi efter 2010,

som HILSER Kommissionens meddelelse om en handlingsplan for biomasse (15741/05) og Kommissionens meddelelse om en EU-strategi for biobrændstoffer (6153/06) VELKOMMEN,

som UNDERSTREGER, at anvendelsen af biomasse som energikilde bør øges,

som ER OVERBEVIST OM, at øget anvendelse af biomasse kan bidrage til de tre hovedmålsætninger for energipolitikken ved:

- at forbedre forsyningssikkerheden gennem diversificering af energiforsyningskilderne og begrænsning af afhængigheden af eksterne energikilder
- at forbedre konkurrenceevnen gennem udvikling af nye og effektive teknologier og tilvejebringelse af økonomisk udvikling og beskæftigelsesmuligheder i landdistrikterne
- at fremme miljømæssig bæredygtighed, bl.a. ved at reducere af drivhusgasemissionerne og øge andelen af vedvarende energikilder og samtidig respektere andre miljøpolitiske målsætninger

som ERINDRER OM:

- Rådets konklusioner om vedvarende energi fra november 2004, især kapitlet om en energihandlingsplan for biomasse (14314/04)

- betydningen af følgende direktiver for anvendelsen af biomasse som energikilde: direktiv 2003/30/EF om fremme af anvendelsen af biobrændstoffer og andre fornyelige brændstoffer til transport
 - direktiv 2001/77/EF om fremme af elektricitet produceret fra vedvarende energikilder inden for det indre marked for elektricitet
 - direktiv 2004/8/EF om fremme af kraftvarmeproduktion på grundlag af en efterspørgsel efter nyttevarme på det indre energimarked
 - direktiv 2002/91/EF om bygningers energimæssige ydeevne
 - direktiv 2003/87/EF om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet,

UNDERSTREGER følgende generelle principper i forbindelse med fastlæggelsen af en biomassepolitik:

1. der bør følges en integreret tilgang, som tager hensyn til bæredygtigheden, indvirkningen på vækst og beskæftigelse samt miljøspørgsmål, herunder så vidt muligt bevarelse af biodiversitet og livscyklusanalyse, idet der bør foregå et tæt samarbejde med alle relevante sektorer, herunder landbrug, skovbrug og affaldshåndtering, og socioøkonomiske, fiskale, handelsmæssige og industripolitiske spørgsmål bør tages op.
2. subsidiaritetsprincippet bør respekteres, så medlemsstaterne får fleksibilitet til:
 - at udvikle deres egen specifikke politiktilgang og fastsætte individuelle mål
 - at vælge biomassetypen eller -typerne og energiafgrøderne og de sektorer, hvor der skal anvendes biomasse
 - at træffe afgørelse om, hvilke instrumenter der skal bruges til henholdsvis fremme af bioenergi og opnåelse af omkostningseffektivitet
 - at vælge, hvilke redskaber der skal bruges til at nå målene i direktivet om elektricitet fra vedvarende energikilder
3. omkostningseffektivitet bør være et vigtigt vejledende princip på nationalt plan og på EU-plan med henblik på økologisk rationel fremme af bioenergi, der bygger på et økonomisk holdbart, langsigtet finansielt grundlag, samtidig med at miljøfordelene maksimeres

4. der bør tilstræbes balance mellem anvendelse af biomasse til energiformål, anvendelse af biomasse til andre formål og naturbevarelse, idet der også bør tages hensyn til nationale økonomiske forhold
5. der bør findes en afbalanceret tilgang til indenlandsk produktion og import af biomasse under hensyn til aspekter som konkurrenceevne, forsyningssikkerhed og udviklingen i landdistrikterne
6. virkningen af relevant eksisterende lovgivning i energisektoren bør vurderes, før sådan lovgivning ændres; dette krav må ikke ses som en hindring for nye lovgivningsforslag;

ER AF DEN OPFATTELSE, AT FØLGENDE SKAL PRIORITERES:

7. forskning, udvikling og demonstration vedrørende biomasse med hensyn til nye og effektive teknologier til produktion og anvendelse af fornyelige brændstoffer, herunder råmaterialer. Dette vedrører især andengenerationsbiobrændstoffer, bioraffinaderier, effektive kedelteknologier, biomassebrændstofemissionernes indvirkning på luftforureningen og markedsføringsaspekterne
8. fremme af skabelsen af velfungerende, gennemsigtige og åbne markeder for biomasse på regionalt plan, EU-plan og globalt plan, alt efter hvad der er hensigtsmæssigt, idet der tages hensyn til den miljømæssige bæredygtighed
9. fjernelse af tekniske og ikke-tekniske hindringer (herunder administrative hindringer) på EU-plan og nationalt plan
10. informationskampagner rettet mod landbrugere, skovejere, lokale myndigheder, energisektoren og forbrugerne
11. øget anvendelse af biomasse, herunder affald, til varme og køling og især til kraftvarmeproduktion og fjernvarme
12. Vedtagelse af tekniske standarder for biobrændstoffer samt en revision af direktivet om brændstofkvalitet for at tillade et større indhold af biobrændstoffer i benzin og diesel.

UNDERSTREGER:

13. betydningen af at fremme en omkostningseffektiv og bæredygtig anvendelse af biomasse på de tre områder varme og køling, elproduktion og transport og af at træffe foranstaltninger i den forbindelse
14. den rolle, som offentlige indkøb kan spille i forbindelse med fremme af biomasse og øget anvendelse heraf, bl.a. gennem fremme af rene og energieffektive køretøjer og produktion af vedvarende energi i bygninger
15. den rolle, som frivillige aftaler spiller, idet de er et værdifuldt alternativ, når det gælder fremme af anvendelse af biomasse
16. betydningen af træbiomasse i betragtning af markedets størrelse og understreger, at det derfor ville være nyttigt at undersøge udviklingen af europæiske markeder for bl.a. træpiller og spåner, herunder spotmarkeder, idet det set ud fra et nationalt synspunkt med hensyn til energikildediversificering vil kunne være vigtigt, at der er biomasse til rådighed til indenlandsk brug
17. i overensstemmelse med de forpligtelser, der blev indgået på verdenstopmødet om bæredygtig udvikling, de fordele, som en bæredygtig produktion og anvendelse af biomasse kan have for udviklingslandene, og betydningen af at overføre energiteknologier, der er forenelige med en bæredygtig udvikling, til disse lande;

HILSER VELKOMMEN, AT KOMMISSIONEN AGTER:

18. at forelægge en handlingsplan for skovene
19. at vurdere ordningen for energiafgrøder og muligheden for at udvide den til de nye medlemsstater, som ikke kan komme i betragtning til den for øjeblikket
20. at undersøge, hvordan den samlede livscyklus for biobrændstofanvendelse kan bidrage til at nå målene for CO₂-emissionsreduktionen set i et globalt perspektiv
21. yderligere at fremme udviklingen af en industriledet platform for biobrændstofteknologi
22. at revidere den nuværende EN 14214-norm, bl.a. med henblik på dels at medtage andre former for biomasse, idet der tages behørigt hensyn til relevansen af klimaforhold, dels at lade ethanol erstatte methanol

23. at tilskynde til udvikling af tekniske normer for faste, flydende og gasformige biobrændstoffer og for dertil knyttet udstyr;

ANMODER INDTRÆNGENDE MEDLEMSSTATERNE OM:

24. at lade støtte være afhængig af høje energieffektivitetsniveauer og håndgribelige, omkostningseffektive fordele for miljøet og forsyningssikkerheden
25. at nå de allerede fastsatte vejledende nationale mål for biobrændstoffer
26. at skabe gunstige lovgivningsmæssige rammer for investeringer i biomasseproduktion og passende udstyr og sørge for stabilitet og gennemslagskraft for investorerne på mellemlang til lang sigt, også med hensyn til passende støtteordninger, hvis en medlemsstat vælger at have en sådan ordning;

OPFORDERER KOMMISSIONEN TIL:

27. at tage hensyn til ovennævnte prioriteter
28. snarest at indlede en drøftelse om biomasses bæredygtighed - bl.a. ved en sammenligning af forskellige typer af biomasse - og tilvejebringe oplysninger om foreneligheden mellem minimumsstandards for bæredygtighed for bioenergi og gældende fællesskabsret på de relevante politikområder
29. at tilvejebringe oplysninger om alle omkostninger og fordele ved fremme af biomasseproduktionen i EU
30. at forelægge forslag om tilskyndelse til omkostningseffektiv og bæredygtig anvendelse af biomasse til varme og køling
31. at opstille effektivitets- og emissionskriterier for biomasseanlæg, bl.a. ved hjælp af direktivet om miljøvenligt design, især for biomassekedler i husholdninger
32. som led i den løbende revision af rammeloavgivningen om affald at lette og yderligere tilskynde til anvendelse af biomasse og rent affald som brændstof; at revidere lovgivningen om animalske biprodukter for at tilskynde til anvendelse af biprodukter fra landbrug og fødevarerproduktion som vedvarende energikilder. En sådan tilskyndelse bør dog tage hensyn til andre nyttige anvendelser af affald og animalske biprodukter, herunder traditionelle anvendelser

33. at revidere proceduren for emissionsprøvning af køretøjer for at tage hensyn til anvendelsen af biobrændstoffer som referencebrændstoffer for prøvning af biobrændstofdrevne køretøjer
34. at forenkle de administrative procedurer for produktion og anvendelse af bioenergi i forbindelse med den fælles landbrugspolitik og vurdere, hvordan ordningen for energiafgrøder kan udvides til at omfatte alle medlemsstaterne
35. at undersøge spørgsmålet om enkle og omkostningseffektive foranstaltninger for at sikre, at biobrændstoffer produceres på en bæredygtig måde, bl.a. certificering ud fra miljømæssige, sociale og tekniske standarder og gældende for både intern produktion og importerede biobrændstoffer; i den forbindelse må der ikke skabes nogen tekniske handelshindringer

OPFORDRER

36. medlemsstaterne til at udvikle nationale handlingsplaner for biomasse eller ajourføre allerede eksisterende planer på baggrund af disse konklusioner.
37. Kommissionen til at foretage en vurdering af gennemførelsen af den relevante fællesskabslovgivning i medlemsstaterne og af de foranstaltninger, der træffes til opfølgning af disse konklusioner, især punkt 27-35, bl.a. i lyset af deres bidrag til gennemførelsen af de tre hovedmålsætninger for den europæiske energipolitik, samt til at aflægge rapport til Rådet inden udgangen af 2008."

– ***Energieffektivitet***

Rådet noterede sig kommissær Andris Piebalgs' orientering om følgende to spørgsmål:

- resultatet af den høring, der blev indledt sidste år om Kommissionens grønbog om energieffektivitet¹, og
- afslutningen af forhandlingerne mellem USA og Det Europæiske Fællesskab om koordinering af programmer for energieffektivitetsmærkning af kontorudstyr (Energy Star II). Kommissionen vil i løbet af de kommende måneder forelægge de tilsvarende retlige instrumenter først for den formelle indgåelse af aftalen om Energy Star og derefter for gennemførelsen heraf i EU.

¹ Arbejdsdokument fra Kommissionens tjenestegrene med en rapport om analysen af debatten om grønbogen om energieffektivitet (10368/05 ADD 1)

TELEKOMMUNIKATION

e-forvaltning for alle europæere - Rådets konklusioner

Rådet fik præsenteret Kommissionens meddelelse "*i2010-handlingsplan for e-forvaltning: fremskyndelse af e-forvaltning i Europa til gavn for alle*" og havde en kort offentlig debat.

Meddelelsen (8688/06) (vedtaget den 25. april 2006) indeholder en handlingsplan for e-forvaltning, som er en integrerende del af Kommissionens "i2010-initiativ til fremme af beskæftigelse og vækst i informationssamfundet", der tager sigte på at yde et bidrag til Lissabon-dagsordenen for beskæftigelse og vækst og andre fællesskabspolitikker. Handlingsplanen bygger navnlig på den ministererklæring, der blev vedtaget på den tredje ministerkonference om e-forvaltning, som fandt sted i november 2005 i Manchester (Det Forenede Kongerige). Handlingsplanen beskriver vejen frem for e-forvaltning i Europa, idet den fokuserer på fem væsentlige mål for 2010 og opstiller køreplaner for særlige aktioner på prioriterede områder.

Rådet noterede sig den portugisiske delegations oplysning om, at Portugal under sit formandskab i andet halvår af 2007 agter at afholde den fjerde ministerkonference om e-forvaltning, hvor der forventes at blive gjort status over gennemførelsen af i2010-handlingsplanen for e-forvaltning.

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

1. UDTRYKKER SIN TILFREDSHED MED

- Kommissionens meddelelse "*i2010-handlingsplan for e-forvaltning: fremskyndelse af e-forvaltning i Europa til gavn for alle*"¹,
- Kommissionens meddelelse "*Interoperabilitet for paneuropæiske e-forvaltnings-tjenester*"².

2. MINDER OM

- Det Europæiske Råds konklusioner fra marts 2005 om et nyt afsæt for Lissabon-strategien,

¹ KOM (2006) 173 endelig.

² KOM (2006) 45 endelig.

- Det Europæiske Råds konklusioner fra marts 2006, hvori Kommissionen og medlemsstaterne opfordres til aktivt at gennemføre den nye i2010-strategi,
- de overordnede mål i i2010-strategien som godkendt i Rådets konklusioner fra december 2005,
- Rådets konklusioner om e-forvaltning fra november 2003,
- målene i ministererklæringen fra den europæiske konference om e-forvaltning i november 2005 i Manchester,
- resultatet af seminaret på højt plan i februar 2006 i Wien i om e-forvaltning for alle europæere.

3. ANERKENDER

- behovet for at trække på samme hammel for at opnå en større indvirkning og fremme gennemførelsen af de politiske prioriteter og mål, der er fastsat i ministererklæringen fra Manchester og i2010-handlingsplanen for e-forvaltning, på områderne:
 - a. e-forvaltning for alle
 - b. Effektiv e-forvaltning
 - c. Tjenester med stor indvirkning
 - d. Nøglekatalysatorer, herunder forvaltning af elektronisk identifikation
- den stigende interesse for e-deltagelse og ikt's indvirkning på aktiviteter på det politiske område og ser med tilfredshed på medtagelsen heraf i i2010-handlingsplanen for e-forvaltning,
- betydningen af innovation som en afgørende del af e-forvaltning og et væsentligt bidrag til den offentlige sektor i forbindelse med gennemførelse af de overordnede Lissabon-mål,
- den vigtige rolle, som effektive og sammenhængende e-forvaltningstjenester spiller i forbedringen af den europæiske økonomis konkurrenceevne,
- behovet for at formulere krav og indkredse muligheder for at stimulere innovation og ledende markeder gennem e-forvaltningsløsninger,

- behovet for konstant at forbedre den offentlige administrations effektivitet ved at fremme innovative tjenester og processer, der sigter mod at mindske borgeres og virksomheders administrative byrder,
- at e-forvaltningstjenester med stor indvirkning har potentialet til at lette udøvelsen af de fire friheder i forbindelse med det indre marked, sikre en bedre livskvalitet og inddragelse samt sætte Europas borgere i stand til i højere grad at deltage i beslutningsprocessen på europæisk, nationalt, regionalt og lokalt plan,
- behovet for gennem fremme af åbne standarder, åbne specifikationer, åbne grænseflader og interoperable løsninger at sørge for, at e-forvaltningsløsninger på nationalt plan ikke fører til nye hindringer på det indre marked.

4. UNDERSTREGER

- at gennemførelsen af i2010-handlingsplanen for e-forvaltning bør ske under hensyntagen til nøgleprincipper som bæredygtighed, interoperabilitet, inddragelse, gennemsigtighed, gensidig anerkendelse af nøglekatalysatorer, databeskyttelse, sikkerhed baseret på privatlivsfremmende teknologier og politikker samt multiplatformtjenester,
- behovet for at etablere en kultur med aktivt samarbejde og koordinering mellem samtlige interessenter i forbindelse med udformning og gennemførelse af e-forvaltning og sammenhængende politiktilgange,
- betydningen af og potentialet i regionale pilotmodeller for samarbejde om identificering af e-forvaltningsløsninger, som kan fremmes yderligere på EU-plan,
- at politikforanstaltninger bør tage hensyn til de regionale og lokale dimensioner i elektroniske tjenesteydelser samt til nationale administrative systemer og retskulturer,
- behovet for en bedre udnyttelse af de eksisterende ressourcer til e-forvaltning, som for øjeblikket udvikles og forvaltes af medlemsstaterne og Kommissionen.

5. OPFORDRER KOMMISSIONEN OG MEDLEMSSTATERNE TIL

- at udfolde alle nødvendige bestræbelser for at gennemføre de specifikke mål, aktioner og køreplaner, der er beskrevet i handlingsplanen, navnlig for:
- at styrke samarbejdet mellem offentlige administrationer på alle niveauer i alle medlemsstater med henblik på at sørge for skabelse, udvikling og gennemførelse af brugercentrerede og inddragende tjenester, især grænseoverskridende tjenester eller fælles adgang til relevante nationale tjenester for alle EU-borgere under hensyntagen til nærhedsprincippet,
- at udvikle og vedtage en effektiv og afpasset evalueringsramme til e-forvaltnings-tjenester, der omfatter mindskelse af byrden for virksomheder, borgere og den offentlige administration samt vurdering af tilfredsheden med offentlige tjenester, med henblik på at måle fremskridtene og skabe et grundlag for en vurdering i forhold til handlingsplanen,
- yderligere at støtte en struktureret og regelmæssig dialog, hvor alle interessenter navnlig bidrager til udveksling af e-forvaltningsløsninger,
- at dele e-forvaltningsressourcer i alle relevante projekter fra og med 2006 og finde frem til mekanismer, der kan sikre økonomisk og operationel bæredygtighed på langt sigt, således at de eksisterende oplysninger og mekanismer for udveksling af bedste praksis optimeres, herunder byggeklodser og tekniske løsninger, der sigter mod interoperabilitet mellem nationale informationssystemer og forbedring af det administrative samarbejde
- at fremme gennemførelsen af e-forvaltningstjenester med stor indvirkning for borgere og virksomheder i hele EU, herunder e-indkøb og andre tjenester, der har en direkte indvirkning på det indre marked gennem hensigtsmæssige efterspørgselsstyrkende politikker og initiativer
- på grundlag af eksisterende tjenester og igangværende arbejde på nationalt og europæisk plan at få etableret nøglekatalysatorer såsom interoperabel elektronisk identifikation med henblik på sikker adgang til elektroniske offentlige tjenester, der eventuelt baseres på anerkendte internationale standarder, fælles strategier, retningslinjer, terminologi og sammenhængende strukturer, samtidig med at reglerne om databeskyttelse overholdes fuldt ud,

- at skabe hensigtsmæssige vilkår ved i løbet af 2006 at vedtage en køreplan for anerkendelsen af bekræftede elektroniske dokumenter og styrke bestræbelserne på at udvikle en langsigtet arkivmodel for EU
- at eksperimentere med innovative e-deltagelsesordninger, der sigter mod at øge deltagelsen i de demokratiske processer, der fokuserer på redskaber, og hvor borgernes ønsker behandles.

6. OPFORDRER MEDLEMSSTATERNE TIL

- at udfolde alle nødvendige bestræbelser for at fremme de politiske prioriteter og nå de mål, der knytter sig til i2010-handlingsplanen for e-forvaltning, når de nationale reformprogrammer udformes,
- at sørge for et hensigtsmæssigt juridisk og organisatorisk miljø, der stimulerer etableringen af tilgængelige, inddragende, brugercentrerede og sammenhængende elektroniske tjenester i offentlige administrationer i hele Den Europæiske Union samt en bredere ibrugtagning af it i offentlige og private sektorer,
- at fokusere på en bæredygtig tilgang, der giver offentligt ansatte de nødvendige færdigheder og kompetencer til at klare ændringerne, og give borgere, virksomheder og administrationer de brugercentrerede tjenester, der medfører mærkbare fordele og forbedrer livskvaliteten,
- at gøre sikre metoder til elektronisk identifikation tilgængelige med henblik på adgang til elektroniske tjenester, idet der tages hensyn til brugervenlighed og princippet om gensidig anerkendelse i EU
- at tilskynde til brugen af nøglekatalysatorer, der er udviklet i fællesskab, på alle niveauer i de offentlige administrationer, idet man således fremmer interoperabilitet og anvendelsen af åbne standarder samt interaktive og integrerede elektroniske offentlige tjenester,
- yderligere at styrke de offentlig-private partnerskabers rolle i forbindelse med fremme af udviklingen af e-forvaltningsløsninger for derigennem at bidrage til gennemførelsen af den politiske dagsorden for e-forvaltning,

7. OPFORDRER KOMMISSIONEN TIL

- at overvåge gennemførelsen af målene i i2010-handlingsplanen for e-forvaltning i tæt samarbejde med medlemsstaterne og styrke koordineringsprocesserne,
- at fremskynde og støtte gennemførelsen af disse mål, navnlig ved:
 - at fremme interoperabilitet og åbne standarder ved at sikre, at den europæiske standardiseringspolitik i nødvendigt omfang tager hensyn til det særlige behov for en effektiv e-forvaltning.
 - at sikre sammenhængende og effektiv anvendelse af de EU-programmer, der har forbindelse til e-forvaltning, for derved at skabe større synergi,
 - at tilskynde til investering i forskning i og udvikling af it, idet man derved i det relevante omfang støtter udviklingen af synergier mellem national forskning og fællesskabsforskning samt innovationsbestræbelserne inden for e-forvaltning ved at gøre brug af de eksisterende instrumenter inden for forskning og teknologisk udvikling,
 - at tilskynde til formidling af læring og god praksis via Gruppen på Højt Niveau om i2010, ministerkonferencer hvert andet år og priser for god praksis,
 - at fortsætte vurderingen af den økonomiske og sociale indvirkning af grænseoverskridende e-forvaltningstjenester.
- at etablere de nødvendige mekanismer til at stimulere pilotprojekter og andre nødvendige støtteaktiviteter i overensstemmelse med nuværende og fremtidige fællesskabsprogrammer
- som led i den årlige rapport om det europæiske informationssamfund årligt at aflægge rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om de relevante fremskridt med at gennemføre de politiske prioriteter for i2010 og eventuelt fremsætte henstillinger om politiske tilpasninger.

8. OPFORDRER INTERESSEENTERNE TIL

- at deltage aktivt i processen med gennemførelse af den politiske dagsorden for e-forvaltning ved at overveje at anvende offentlig-private partnerskaber i forbindelse med fremme af udviklingen af e-forvaltningsløsninger, så e-forvaltningsløsninger ikke nødvendigvis begrænses til offentlige organer,

- aktivt at bidrage til udviklingen af fælles køreplaner og etablere byggekodser,
- at støtte ydelsen af mere inddragende tjenester gennem innovativ politikudformning og mere effektiv ydelse i alle sektorer,
- at etablere strukturer for SMV'ers deltagelse, da de er væsentlige partnere i forbindelse med indsatsen på lokalt plan, og for civilsamfundet, især med hensyn til e-deltagelse,
- at aflægge rapport om de væsentlige fremskridt, som industrien har gjort med hensyn til realiseringen af målene i i2010-handlingsplanen for e-forvaltning."

Kommende udfordringer for regelsættet for elektronisk kommunikation

Rådet havde en orienterende debat på grundlag af en række spørgsmål¹ fra formandskabet om de kommende udfordringer for regelsættet for elektronisk kommunikation.

i2010-initiativet understreger den vigtige rolle, som informations- og kommunikationsteknologi spiller for opfyldelse af Lissabon-strategiens vækst- og beskæftigelsesmål. Disse mål understøttes af EU's regelsæt for elektronisk kommunikation, der tager sigte på at sikre konkurrencen på markedet og skabe et gunstigt klima for investering og innovation og derigennem give forbrugerne flere valgmuligheder, bedre kvalitet og lavere priser.

Siden regelsættet blev vedtaget, har medlemsstaterne været optaget af at foretage de nødvendige ændringer af national lovgivning og praksis, og størstedelen er nu gennemført. Ifølge Kommissionens 11. gennemførelsesrapport (6700/06) er der fortsat en række mangler i gennemførelsen.

Regelsættet skal nu revideres, og Kommissionen forventes at forelægge et forslag ved udgangen af dette år.

Rådet fremhævede en række spørgsmål, der skal tages op som led i revisionsprocessen:

- de vejledende principper i regelsættet fra 2002 for elektronisk kommunikation bør bibeholdes
- de nye reviderede regler bør fokusere på specifikke områder, hvor der er behov for forbedringer, formuleres således, at de ikke skal ændres i fremtiden, og tage sigte på at øge konkurrencen og omfanget af nye investeringer og innovation, samtidig med at forbrugernes interesser styrkes
- fleksibiliteten i forbindelse med frekvensallokering og effektiviteten i forbindelse med frekvensudnyttelsen bør forbedres yderligere, så der sikres en optimal udnyttelse, når der er konkurrerende behov; frekvensforvaltningen bør tage hensyn til nationale/lokale forhold og lette udbredelsen af innovative og efterspørgselsstyrede tjenesteydelser; harmonisering på EU- og internationalt plan skal drøftes yderligere
- procedurerne for anmeldelse og bilæggelse af tvister vil kunne forenkles, så de bliver mere effektive og strømlinede og mindre ressourcekrævende
- det er en forudsætning for regelsættets effektivitet, at det gennemføres hurtigt.

¹ 7828/06.

Net- og informationssikkerhed

Rådet havde en udveksling af synspunkter på grundlag af en række spørgsmål¹ fra formandskabet om de vigtigste politiske prioriteter for net- og informationssikkerheden som bidrag til den aktuelle debat i Den Europæiske Union.

Kommissionen forelagde sine fremtidsplaner vedrørende dette emne i sin meddelelse "*En strategi for et sikkert informationssamfund*" (10248/06 + ADD 1), der blev vedtaget den 31. maj.

Dokumentet beskriver sikkerhedsproblemer i forbindelse med informationssystemer og netværk i EU og skitserer en samlet og dynamisk politisk ramme, der bygger på en holistisk fremgangsmåde, som inddrager alle de berørte parter, repræsenteret ved dialog, partnerskab og øget indflydelse.

Ministrene udpegede følgende politiske prioriteter for net- og informationssikkerheden som de vigtigste i de kommende år:

- tillid gennem øget bevidsthed blandt virksomheder og forbrugere
- elektronisk identifikation
- datasikkerhed og databeskyttelse
- øget samarbejde, navnlig med hensyn til fælles sikkerhedsstandarder.

Ministrene anerkendte, at Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed spiller en vigtig rolle ved at bidrage til en EU-kultur for net- og informationssikkerhed.

Rådet noterede sig med tilfredshed, at det kommende finske formandskab i september 2006 agter at afholde den årlige europæiske konference om informationssamfundet. Den vil komme til at omhandle tillid og sikkerhed i et tekniske miljø i hurtig forandring.

I december 2006 skal der at vedtages en rådsresolution om net- og informationssikkerhed, hvori de fremtidige politiske linjer, prioriteter og redskaber til tackling af sikkerhedsudfordringerne i informationssamfundet godkendes.

¹ 9713/06.

LANDTRANSPORT

Forsyningspligt

Rådet nåede til politisk enighed om det reviderede forslag til en forordning om forsyningspligten vedrørende offentlig personbefordring med jernbane og ad vej. Den tjekkiske, græske, luxembourgske og maltesiske delegation meddelte, at de ville undlade at stemme.

Den godkendte tekst vil blive vedtaget som en fælles holdning på en kommende samling i Rådet og sendt til andenbehandling i Europa-Parlamentet.

Formålet med forsyningspligtforslaget er at skabe en ny lovgivningsmæssig ramme for det stadig mere åbne og konkurrenceprægede fællesskabsmarked for offentlig personbefordring. De gældende regler stammer fra 1969 (forordning (EØF) nr. 1191/69) og blev sidst ændret i 1991 (forordning (EØF) nr. 1893/91). Disse regler var fyldestgørende for en offentlig transportsektor, hvor operatørerne udelukkende var nationale, regionale eller lokale. Nu har EU-markedet for offentlige transportydelser imidlertid brug for regler, der øger gennemsigtigheden og retssikkerheden for både operatørerne og myndighederne. Rammen giver endvidere de lokale myndigheder stor frihed til at tilrettelægge deres offentlige transport.

Den politiske enighed omfatter ordninger for de indgreb fra de kompetente myndigheders side, som med størst sandsynlighed påvirker konkurrencen og handelen mellem medlemsstaterne: ydelse af kompensation og tildeling af eneret til gengæld for opfyldelsen af forsyningspligt. De kompetente myndigheder er forpligtet til at indgå kontrakter om offentlig trafikbetjening med operatører, der udfører offentlig personbefordring. I henhold til forordningen kan der kun tildeles kontrakter om offentlig trafikbetjening på to måder, nemlig ved udbud og ved underhåndsaftale. I forbindelse med maksimumstakster kan de kompetente myndigheder også vælge at fastsætte generelle regler.

Rådet nåede til politisk enighed efter et sidste kompromisforslag fra formandskabet bestående af følgende elementer:

- de kompetente myndigheder kan beslutte at indgå underhåndsaftaler for al jernbanetrafik, herunder nærbaner; medlemsstaterne kan desuden anvende forordningen på offentlig personbefordring ad indre vandveje
- myndighederne kan vælge at indgå underhåndsaftaler med små og mellemstore virksomheder under en vis tærskel, enten hvis den gennemsnitlige årlige værdi anslås til højst 1,7 mio. EUR, eller hvis det årlige transportarbejde udgør højst 500.000 vognkilometer.

- foranstaltninger, der forpligter myndighederne til at orientere om og begrunde deres beslutninger om indgåelse af underhåndsaftaler, hvorved gennemsigtigheden øges
- en kontraktlængde på 10 år, hvis der indgås underhåndsaftaler for jernbanetrafik
- de kompetente myndigheder skal have mulighed for på visse betingelser at udelukke operatører fra at deltage i de udbud, de afholder, hvis mere end halvdelen af de kontrakter, som disse operatører har undertegnet, ikke er tildelt i henhold til forordningen
- en ikrafttrædelsesdato, der ligger tre år efter offentliggørelsen i EU-Tidende, og en overgangsperiode på 12 år, hvilket giver sektoren for offentlig personbefordring i alt 15 år til at tilpasse sig den nye ordning.

Kommissionen forelagde forslaget i juli 2005 (11508/05). Det foreliggende forslag er en revideret udgave af to tidligere forslag fra Kommissionen om samme emne, et første forslag fra 2000 og et ændret forslag fra 2002.

Handlingsprogram for trafiksikkerheden - Rådets konklusioner

I lyset af den gennemførte midtvejsstatus over Kommissionens handlingsprogram for trafiksikkerheden (6793/06), resultaterne af transportministrenes uformelle møde om grænseoverskridende trafiksikkerhed, der fandt sted den 2. og 3. marts 2006 i Bregenz, og drøftelserne på samlingen i Rådet (transport, telekommunikation og energi) den 27. marts 2006, vedtog Rådet følgende konklusioner:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

SOM HENVISER TIL

- Europa-Kommissionens meddelelse: "Europæisk handlingsprogram for trafiksikkerheden - Midtvejsstatus"
- resultaterne af de europæiske transportministres uformelle møde om grænseoverskridende trafiksikkerhed, der fandt sted den 2. og 3. marts 2006 i Bregenz
- drøftelserne på samlingen i Rådet (transport, telekommunikation og energi) den 27. marts 2006,

SOM KONSTATERER følgende:

- midtvejsrevisionen af handlingsprogrammet for trafiksikkerhed udgør en samlet oversigt og en statusrapport over Fællesskabets og medlemsstaternes aktiviteter og programmer på dette område
- antallet af trafikdræbte på de europæiske veje er faldet med 17,5% mellem 2001 og 2005, og især påpeges følgende:
 - antallet af trafikdræbte motorcyklister i forhold til det samlede antal trafikdræbte er steget betydeligt mellem 2001 og 2003
 - unge mellem 18 og 25 år er en højrisikogruppe, der tegnede sig for 21% af alle trafikdræbte i 2003
- det årlige fald i antallet af trafikdræbte voksede fra 2% om året mellem 1994 og 2000 til 5% fra 2001 til 2005

- antallet af ulykker, der var stigende indtil 2000, faldt med gennemsnitligt 4% om året mellem 2001 og 2005 og 5% mellem 2003 og 2004, hvilket viser, at de ekstra foranstaltninger allerede giver de første resultater
- selv om denne nedgang er betydelig, er den endnu ikke tilfredsstillende, eftersom den ikke vil gøre det muligt for Fællesskabet at nå målet om en halvering af antallet af trafikofre inden 2010
- disse resultater bekræfter, at medlemsstaterne er på rette spor, men at det stadig går for langsomt,

SER MED TILFREDSHED PÅ de forskellige bidrag og den indsats, som alle europæiske institutioner og nationale berørte parter allerede har ydet ved at træffe passende lovgivningsmæssige, tekniske og politiske foranstaltninger;

TILKENDEGIVER SIN TILFREDSHED MED de positive virkninger af medlemsstaternes nationale kampagner om individuelle trafiksikkerhedsaspekter som en mulighed for at tilvejebringe adfærdsændringer hos trafikanterne;

ERKENDER vigtigheden af fællesskabslovgivningen om trafikikkerhedsspørgsmål, hvor harmoniserede standarder er en fordel, f.eks. vedrørende tunnelsikkerhed, digitale fartskrivere, fartbegrænsere og sikkerhedsseler og GLÆDER SIG især over den nyligt vedtagne fællesskabslovgivning om køre- og hviletidsbestemmelser for lastbil- og buschauffører og de fremskridt, der er gjort med hensyn til forslaget om et direktiv om kørekort;

ER ENIGT OM, at det er nødvendigt at styrke trafikikkerhedsforanstaltningerne og -initiativerne på fællesskabsplan eller på nationalt plan på navnlig følgende områder:

- 1) der bør udarbejdes praktiske og konkrete foranstaltninger med henblik på ulykker, hvor især bilisternes alder og erfaring har relevans
- 2) yderligere opmærksomhed og beskyttelsesforanstaltninger bør rettes mod motorcyklister og meget svage trafikanter, især fodgængere og cyklister
- 3) foranstaltningerne vedrørende vejinfrastruktursikkerhed bør forbedres yderligere under hensyn til bedste praksis og nødvendigheden af at tilgodese de specifikke forhold i hver enkelt situation.

Intelligente infrastrukturelementer, såsom variabel hastighedsskiltning knyttet til aktive trafikovervågningssystemer, bør anvendes, når det er hensigtsmæssigt

- 4) foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende retsforfølgning af overtrædelser, der begås af ikke-hjemmehørende bilister, bør drøftes i de relevante fora for at forbedre trafiksikkerheden i et stadig mere integreret og stadig større EU. Foranstaltninger til bekæmpelse af spiritus- eller narkotikakørsel og overdreven hastighed og foranstaltninger til fremme af brug af sikkerhedsseler er særligt relevante
- 5) der bør som omhandlet i rapporten "CARS 21" vises nye initiativer med hensyn til køretøjssikkerhed særlig opmærksomhed, såsom elektronisk stabilitetskontrol, sikkerhedsseler, bremseassistancesystemer, tunge erhvervskøretøjs udsyn bagud og synlighed samt kørellys. Desuden vil avancerede teknologier såsom systemer til hindring af sammenstød, indførelse af fartbegrænsere og hastighedsstyringssystemer ligesom alkoholåse til bekæmpelse af spirituskørsel kunne tages op til yderligere politisk og videnskabelig evaluering
- 6) en fælles europæisk opmærksomhedskampagne for at bekæmpe ulykkesrisici, såsom træthed hos føreren eller spirituskørsel, kunne tilvejebringe synergieffekter og vise sig mere effektiv
- 7) den positive virkning af at inddrage ikke-statslige berørte parter i yderligere trafiksikkerheds-foranstaltninger, forstået som et delt ansvar for bekæmpelse af lidelserne på de europæiske veje, bør støttes yderligere, især gennem det europæiske charter om trafiksikkerhed
- 8) trafikanten bør gøres mere opmærksomme på mulige risici via Europa-Kommissionens initiativ til en europæisk trafiksikkerhedsdag, helst i samarbejde med andre lignende initiativer under De Forenede Nationer;

OPFORDRER Europa-Kommissionen til at træffe de nødvendige foranstaltninger, herunder i givet fald forslag til lovgivning, da der forsat må arbejdes intensivt med trafiksikkerhed."

Rådet noterede sig oplysningerne fra den italienske delegation om, at den sammen med det kommende finske formandskab agter at arrangere den fjerde uformelle ministerkonference om trafiksikkerhed, der vil finde sted i Verona i november 2006.

Transport ad indre vandveje - Rådets konklusioner

I lyset af Kommissionens meddelelse om fremme af transport ad indre vandveje "NAIADES" (5583/06) og under hensyn til resultaterne fra det møde på højt niveau om samme emne, som formandskabet arrangerede den 14.-15. februar 2006 i Wien, vedtog Rådet følgende konklusioner:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

1. som henviser til hvidbogen "Den europæiske transportpolitik frem til 2010 - De svære valg",
2. som tager hensyn til transportens betydning for udviklingen af Europas økonomi og behovet for at gøre det europæiske transportsystem mere bæredygtigt,
3. som erkender de mange formål, som indre vandveje kan anvendes til, og det potentielle bidrag, som transport ad indre vandveje kan yde for at mindske de uønskede eksterne virkninger af transport, f.eks. ved en mere effektiv energiudnyttelse og færre emissioner af forurenende stoffer i atmosfæren samt ved mere sikker godstransport og mindre trængsel på vejene,
4. som erkender, at der er ledig kapacitet på de indre vandveje, at transport ad indre vandveje spiller en vigtig rolle i de transeuropæiske net, både selvstændigt og som led i multimodale kæder, og at transporten ad indre vandveje kan øges med forholdsvis lave infrastruktur-omkostninger,
5. som erkender, at hvis transport af indre vandveje skal have fremgang, skal fremskridtet være kommercielt styret, og at ikke kun infrastrukturen, men også virksomhederne har det primære ansvar for at investere i og udvikle denne sektor,
6. HILSER Kommissionens meddelelse om fremme af transport ad indre vandveje "NAIADES" - Et integreret EU-handlingsprogram for transport ad indre vandveje - VELKOMMEN.
7. MENER, at fremgangsmåden i dette EU-handlingsprogram danner en overordnet ramme for effektive politikker for transport ad indre vandveje på både europæisk og nationalt plan.

8. UNDERSTREGER, at der for at udnytte det fulde potentiale i transport ad indre vandveje skal gøres en fælles indsats af både private interessenter - bl.a. indlandsskibsfarten, arbejdsmarkedets parter og speditørerne - og offentlige interessenter på alle relevante niveauer - internationalt, i Det Europæiske Fællesskab, i flodkommissioner og på nationalt og regionalt plan - hver på deres kompetenceområde.
9. TILSLUTTER SIG de strategiske indsatsområder, som er fremhævet i Kommissionens meddelelse, nemlig
- at skabe gunstige betingelser for tjenesteydelser ved at fremme iværksættervirksomhed og ved at forbedre administration og regulering for at udnytte nye markedsmuligheder
 - at fremme flådemodernisering og -innovation og dermed forbedre den logistiske effektivitet samt miljø- og sikkerhedspræstationerne i transport ad indre vandveje
 - at fremme jobskabelse og fagkundskaber ved at tiltrække arbejdskraft og investere i humankapital
 - at forbedre image og samarbejde ved at fremme transport ad indre vandveje som en succesrig forretningspartner, ved at etablere og udvide det europæiske netværk til fremme og udvikling af transport ad indre vandveje og ved at overvåge tendenserne og udviklingen inden for markedet for transport ad indre vandveje
 - at sikre en tilstrækkelig infrastruktur ved at forbedre det multimodale net og ved at indføre flodinformationstjenester om de indre vandveje, der er omfattet af direktiv 2005/44/EF.
10. NOTERER SIG Kommissionens bidrag til drøftelsen om den institutionelle ramme for transport ad indre vandveje og UNDERSTREGER betydningen af, at alle interessenter inddrages i kommende overvejelser. De ledende principper for sådanne institutionelle overvejelser vil være at påvise den ekstra fordel ved de foreslåede institutionelle ændringer, at arbejde på grundlag af alle relevante interessenters nuværende kompetencer, at udnytte mellemstatslige organisationers ekspertise, at sørge for at inddrage tredjelande, der har bredder ved EU's indre vandveje, at sikre den størst mulige effektivitet i ressourceudnyttelsen og at undgå øget bureaukrati. UNDERSTREGER med forbehold af en eventuel fremtidig afgørelse om den institutionelle ramme de positive virkninger af et øget samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og flodkommissionerne inden for den bestående institutionelle ramme.

11. OPFORDRER KOMMISSIONEN til på grundlag af konsultationer med alle relevante interessenter og af passende konsekvensanalyser og under overholdelse af nærhedsprincippet at udarbejde detaljerede forslag vedrørende henstillingerne i Kommissionens meddelelse og bl.a.
- at oprette en kilde til finansieringsinformation, såsom en håndbog om finansiering, der indeholder en oversigt over europæiske, nationale og regionale støtteinstrumenter af relevans for transport ad indre vandveje
 - at fremsætte et forslag til en europæisk innovationsfond for transport ad indre vandveje. Denne fond bør tage sigte på koncepter og teknologier, der øger den logistiske effektivitet, samt miljø- og sikkerhedspræstationer og koordineres med medlemsstaternes nationale programmer.
 - i samråd med medlemsstaterne og indlandsskibsfarten at udarbejde retningslinjer for statsstøtte til transport ad indre vandveje, som ville lette vedtagelsen af nationale ordninger til fremme af adgangen til finansiering for transportvirksomheder; disse nationale ordninger kan især give nye virksomheder, nye iværksættere og andre nyttilkomne i sektoren mulighed for at gå ind i transport ad indre vandveje og fremme investeringerne i flådemodernisering og -innovation, i sikkerhed og i åbning af nye markedssegmenter; Kommissionen bør eventuelt vedtage de minimums-regler, der tager behørigt hensyn til behovene i indlandsskibsfarten
 - at screene hindringer for udviklingen af den europæiske indlandsskibsfart og dermed tage hensyn til sektorens erfaringer og det arbejde, som UNECE allerede har gjort, især med hensyn til gældende og ny europæisk og national lovgivning samt administrative formaliteter og dokumentation, og se på mulige løsninger og den bedste praksis
 - at fortsætte en passende lovgivningsharmonisering som fastsat i EU-handlingsprogrammet, især inden for tekniske krav til fartøjer på indre vandveje, transport af farligt gods, krav til bemanning og skibsførercertifikater, og samtidig tage hensyn til de forskellige karakteristika ved medlemsstaternes vandveje og til, om disse vandveje har forbindelse til andre medlemsstaters vandveje
 - i samarbejde med nationale uddannelsesinstitutioner at skabe en fælles ramme for uddannelsesstandards og støtte specifikke uddannelsesprogrammer inden for transport ad indre vandveje og inden for logistik med vægt på at integrere indlandsskibsfart i multimodale forsyningskæder

- at fastsætte strategisk forskning og udvikling inden for transport ad indre vandveje i syvende rammeprogram for forskning og udvikling, især med henblik på at tage højde for informations- og kommunikationsteknologier, skibskonstruktion og miljøpræstationer og miljødstyr, omladninger samt den menneskelige faktor
- at lette adgangen for transportvirksomhederne til Fællesskabets støtteprogrammer især for at tiltrække nye virksomheder, idet der i gennemførelsen og planlægningen af disse programmer tages fuldt hensyn til, at der hovedsagelig er tale om SMV'er
- at støtte bestående og nye centre, eventuelt i et samarbejde mellem den offentlige og den private sektor, for at fremme anvendelsen af transport ad indre vandveje blandt potentielle brugere
- at følge markedsudviklingen inden for transport ad indre vandveje og indsamle og formidle data og information om indlandsskibsfart og dens potentiale
- at lægge passende vægt på projekter vedrørende indre vandveje som led i TEN-T og efter evaluering af erfaringerne med de eksisterende koordinators at overveje at udpege en europæisk koordinator, der skal lette gennemførelsen af de prioriterede vandvejsprojekter nr. 18 og 30
- at lade RIS indgå i det flerårige vejledende program for TEN-T
- at sikre indlandsskibsfartens relative fordel for så vidt angår miljøpåvirkning og transportsikkerhed også i fremtiden. Dette kan bl.a. opnås gennem forbedringer af miljø- og sikkerhedslovgivningen, navnlig vedrørende brændstofkvalitet og motoremissioner. Hvis indlandsskibsfarten skal bevare sin relative fordel, er det også vigtigt at inddrage alle relevante interessenter i udformningen af procedurer for projekter vedrørende indre vandveje, især nationale vandvejsmyndigheder, flodkommissioner og mellemstatslige organisationer til beskyttelse af floderne
- hele tiden at tage hensyn til indlandstransportens behov, både i gennemførelsen og planlægningen af fællesskabsforanstaltninger og i det regionale samarbejde med relevante tredjelande.

12. NOTERER SIG, at Kommissionen i samarbejde med medlemsstaterne vil indføre en ikke-bindende europæisk udviklingsplan til forbedring og vedligeholdelse af de indre vandvejes infrastruktur, herunder adgang til multimodale omladningsfaciliteter.
13. OPFORDRER KOMMISSIONEN til at aflægge situationsrapporter - bl.a. på grundlag af data fra medlemsstaterne og sektoren - hvert andet år med en evaluering af resultaterne af de foranstaltninger, der er truffet for at fremme transport ad indre vandveje.

OPFORDRER MEDLEMSSTATERNE

14. til på grundlag af EU-handlingsprogrammet og under overholdelse af nærhedsprincippet
 - at videreudvikle nationale politikker til fremme af transport ad indre vandveje under hensyntagen til EU-handlingsprogrammet og tilskynde regionale og lokale myndigheder, havnemyndigheder og erhvervslivet til at gøre det samme
 - at tilstræbe at sikre tilstrækkelige økonomiske midler og incitamenter til en målrettet gennemførelse af de foreslåede foranstaltninger, især ved hjælp af omkostningseffektive nationale ordninger for støtte til indlandsskibsfart
 - at oprette centre til fremme af transport ad indre vandveje og sikre en passende politisk, praktisk og økonomisk støtte fra myndighederne og indlandsskibsfarten for at sikre permanente støttetjenester
 - at udpege nationale kontaktpunkter i overensstemmelse med EU-handlingsprogrammets mål med henblik på at tilbyde rådgivning vedrørende retsregler og administrative procedurer
 - at bidrage til at skabe en fælles ramme for uddannelsesstandarder, både for besætninger - især viden om ledelse og kendskab til teknologi, sprog og søfart - og vedrørende den logistiske kæde ved at integrere viden om indlandsskibsfart i logistiske uddannelsesprogrammer
 - at screene national og regional lovgivning for administrative regler og procedureregler, der kan udgøre en unødvendig og uhensigtsmæssig byrde i udviklingen af transport ad indre vandveje

- at udvikle fysisk planlægning og økonomiske politikker på føderalt, regionalt og lokalt plan for at tilskynde til, at arealer langs vandvejene anvendes til logistikformål
- aktivt at gennemføre projekter inden for transport ad indre vandveje og infrastruktur, der fremmer levedygtig transport ad indre vandveje, herunder projekter, der forbinder medlemsstaterne med hinanden, og som støttes af fællesskabsprogrammer som TEN-T
- at overveje, hvordan nationale programmer og projekter kan bidrage til den europæiske udviklingsplan til forbedring og vedligeholdelse af de indre vandvejes infrastruktur, som Kommissionen agter at udarbejde
- at bidrage til udformningen af procedurer for en struktureret dialog med alle berørte interessenter om miljøspørgsmål i forbindelse infrastrukturprojekter vedrørende indre vandveje
- at underrette Kommissionen om, hvilke foranstaltninger der træffes til gennemførelse af EU-handlingsprogrammet.

OPFORDRER INDLANDSSKIBSFARTSSEKTOREN

15. til at optrappe bestræbelserne for at udvikle transporten ad indre vandveje yderligere på grundlag af sektorens iværksætterånd.
16. til aktivt at gennemføre og bidrage til de relevante foranstaltninger i EU-handlingsprogrammet, især
 - ved at modernisere indlandsflåden
 - ved at undersøge nye markedsmuligheder
 - ved at forbedre den logistiske effektivitet og miljø- og sikkerhedspræstationerne i transport ad indre vandveje
 - ved at investere i menneskelig kapital og forbedre arbejdsvilkårene og de sociale vilkår, og
 - ved at fremme indlandsskibsfart som en værdifuld erhvervspartner.

OPFORDRER ALLE ANDRE INTERESSETER

17. til aktivt at bidrage til foranstaltningerne til fremme af transport ad indre vandveje inden for deres respektive kompetenceområder."

Rådet noterede sig Kommissionens erklæring om at undersøge forskellige måder, hvorpå en europæisk innovationsfond for transport ad indre vandveje kan finansieres.

Rådet noterede sig oplysninger fra den nederlandske og den rumænske delegation om, at de agter at arrangere en konference på højt plan om indre vandveje i september 2006 i Bukarest.

Transportprotokol til Alpekonventionen

Rådet drøftede Kommissionen forslag til en afgørelse om undertegnelse på Fællesskabets vegne af transportprotokollen til Alpekonventionen og besluttede at udsætte vedtagelsen til et senere tidspunkt.

Alpekonventionen¹ er en rammeaftale om beskyttelse og bæredygtig udvikling af Alpeområdet og tager sigte på at bevare og beskytte Alperne ved at anvende principperne om forebyggelse, om, at forurenere betaler, og om samarbejde mellem medlemmerne. De kontraherende parter i konventionen er Østrig, Frankrig, Tyskland, Italien, Liechtenstein, Monaco, Slovenien, Schweiz og Det Europæiske Fællesskab.

For at nå disse mål handler konventionens parter på områderne regionalplanlægning, natur- og landskabsbevarelse, landbrug i bjergområder, bjergskove, beskyttelse af jorden, turisme og fritid, energi, transport, forebyggelse af luftforurening, vandforvaltning, befolkning og kultur og affaldshåndtering. Konventionen omhandler udarbejdelse og vedtagelse af anvendelsesprotokoller for hvert af disse områder samt tvistbilæggelse mellem parterne.

De kontraherende parter i Alpekonventionen vedtog transportprotokollen ved konsensus i 2000. Dens formål er bl.a.:

- at reducere den belastning og de risici, som transport i og på tværs af Alpeområdet indebærer, bl.a. ved at trafikken, især godstransporten, i højere grad omlægges til jernbanetransport, navnlig på grundlag af passende infrastrukturer og gennem incitament, der er i overensstemmelse med markedsprincipperne
- at sikre trafikken i og på tværs af Alpeområdet til økonomisk bæredygtige omkostninger ved at øge transportsystemernes effektivitet og fremme de for naturressourcerne mest miljøskånsomme transportformer og at sikre lige konkurrencevilkår mellem transportformerne.

¹ EFT L 61 af 12.3.1996, s. 32-36.

INTERMODALE SPØRGSMÅL

Det globale satellitnavigationssystem

Rådet noterede sig oplysningerne fra Kommissionen om, hvilke fremskridt der er gjort i de igangværende forhandlinger om Galileo-koncessionsaftalen.

Kommissionen vil i 2007 forelægge et sammenfatning, hvori der gøres rede for risikodelingen i hele koncessionsperioden på 20 år. Kommissionen forelægger et forslag til de finansielle instrumenter, der er nødvendige for udviklingen af Galileo.

SØTRANSPORT

Trafikovervågnings- og trafikinformationssystem for skibsfarten

I afventen af Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelse nåede Rådet frem til en generel indstilling vedrørende et forslag til direktiv om ændring af direktiv 2002/59/EF¹ om oprettelse af et trafikovervågnings- og trafikinformationssystem for skibsfarten i Fællesskabet. Det skal dog bemærkes, at en delegation ikke kunne forholde sig til den generelle indstilling, når Europa-Parlamentet ikke havde afgivet udtalelse.

Kommissionen forelagde dette forslag i december 2005 som led i tredje pakke vedrørende sikkerhed til søs².

Direktivudkastet tager især sigte på at indføre supplerende foranstaltninger med henblik på øget sikkerhed for søfarten og bedre miljøbeskyttelse og på at harmonisere udarbejdelsen af nødområdeplanerne for at sikre, at de anvendes ensartet i medlemsstaterne.

Direktiv 2002/59/EF af 27. juni 2002, der oprettede et trafikovervågnings- og trafikinformationssystem for skibsfarten i Fællesskabet, kræver en ordentlig organisering og koordinering af alle de værktøjer til skibsovervågning, der står til rådighed. Det indførte også et system for indsættelse af ressourcer og samordning mellem de nationale myndigheder for at sætte medlemsstaterne bedre i stand til at forebygge og reagere på farlige situationer. Disse foranstaltninger skal være på højde med den operationelle og tekniske udvikling inden for søfartsindustrien, ikke mindst inden for identifikationssystemer og skibsovervågning samt satellitbaseret teknologi.

Den generelle indstilling, Rådet vedtog på grundlag af et kompromisforslag fra formandskabet, vedrører især nedenstående spørgsmål:

- indførelse af automatiske identifikationssystemer (AIS) i fiskerfartøjer med en længde overalt på over 15 meter, idet det sikres, at der kan ydes tilskud til installationen om bord inden for rammerne af Den Europæiske Fiskerifond

¹ EFT L 208 af 5.8.2002, s. 10.

² Den 23. november 2005 vedtog Kommissionen en pakke med syv lovgivningsforslag, der skal styrke søtransportsikkerheden i Europa ved hjælp af bedre forebyggelse af ulykker og efterforskning og udvidet kontrol af fartøjernes kvalitet. Det er Kommissionen formål at supplere de europæiske bestemmelser vedrørende sikkerhed til søs og forbedre effektiviteten af nuværende foranstaltninger.

- følgende tidsplan for gennemførelsen for de forskellige kategorier fiskerfartøjer afhængig af deres længde overalt:
 - fiskerfartøjer med en længde overalt på eller over 24 meter, men under 45 meter: senest 3 år efter direktivets ikrafttræden
 - fiskerfartøjer med en længde overalt på eller over 18 meter, men under 24 meter: senest 4 år efter direktivets ikrafttræden
 - fiskerfartøjer med en længde overalt på eller over 15 meter, men under 18 meter: senest 5 år efter direktivets ikrafttræden
 - nybyggede fiskerfartøjer med en længde overalt på over 15 meter: senest 18 måneder efter direktivets ikrafttræden
- hvorvidt et nødstedt skib modtages i eller nægtes adgang til et nødområde afhænger af den kompetente myndigheds afgørelse.

Havnestatskontrol

I afventen af Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelse noterede Rådet sig en statusrapport om et forslag til direktiv om havnestatskontrol. Statusrapporten tager hensyn til de fremskridt, der er gjort i Rådets instanser og inden for rammerne af Paris-aftalememorandummet.¹

Direktivudkastet, der er et ud af syv forslag i Kommissionens tredje pakke om sikkerhed til søs, har til formål at omarbejde successive ændringer til direktiv 95/21/EF om havnestatskontrol i en konsolideret tekst, ændre visse bestemmelser med henblik på at forenkle eller styrke dem samt tilføje nye bestemmelser, navnlig med hensyn til sikkerhed til søs. Det tager sigte på at styrke og forbedre havnestatskontrollens effektivitet, bl.a. ved at indføre en ny inspektionsordning.

¹ Paris-aftalememorandummet består af 25 deltagende søfartsmyndigheder og omfatter de europæiske kyststater farvande og det nordøstlige Atlanterhav fra Nordamerika til Europa. Det sigter mod at eliminere anvendelsen af substandard-skibe ved hjælp af et harmoniseret havnestatskontrollsystem. Der foretages inspektioner om bord på udenlandske fartøjer i havne, der er omfattet af memorandummet, så det sikres, at fartøjerne opfylder internationale sikkerheds- og miljøstandarder, og at besætningsmedlemmerne har passende leve- og arbejdsvilkår. Canada, Kroatien, Island, Norge og Den Russiske Føderation er medlemmer af aftalememorandummet, medens Fællesskabets indlandsstater ikke er medlemmer. Cypren, Litauen og Malta blev fuldgældige medlemmer af aftalememorandummet den 9. maj 2006.

LUFTFART

Europæisk lufttrafikstyringssystem (SESAR)

Rådet nåede frem til en generel indstilling vedrørende et forslag til forordning om oprettelse af et fællesforetagende til udvikling af en ny generation af det europæiske lufttrafikstyringssystem (SESAR = Single European Sky Air Traffic Management Research) (lufttrafikstyringsforskning vedrørende det fælles europæiske luftrum).

SESAR-projektet, der har til formål at modernisere lufttrafikstyringen i Europa, består af tre faser (en definitionsfase, en udviklingsfase og en implementeringsfase) og udgør de teknologiske aspekter af initiativet vedrørende et fælles europæisk luftrum.

Den første fase blev indledt i oktober 2005 og gennemføres under Eurocontrols ansvar af et virksomhedskonsortium, der er udvalgt efter afholdelsen af et offentligt udbud.

Forordningsudkastet har til formål at føre tilsyn med udviklingsfasen, der varer indtil 2013. Industrien får ansvaret for den endelige implementeringsfase (2014-2020).

Formålet med projektet er inden 2020 at forsyne Fællesskabet med en effektiv kontrolinfrastruktur, der vil gøre det muligt at udvikle en sikker og miljøvenlig lufttrafik. Fællesforetagendets hovedopgave er at forvalte forsknings-, udviklings- og valideringsaktiviteterne i SESAR-projektet ved at samle offentlige og private midler, der stilles til rådighed af medlemmerne, idet man udnytter eksterne tekniske ressourcer og navnlig trækker på Eurocontrols erfaringer.

EU og Eurocontrol skal være stiftende medlemmer af fællesforetagendet, men medlemskab vil desuden være åbent for Den Europæiske Investeringsbank og offentlige og private selskaber, herunder selskaber i tredjelande, som bidrager til finansieringen af projektet.

Eksterne forbindelser**– *Forhandlinger mellem EU og USA om en luftfartsaftale***

Rådet noterede sig oplysningerne fra Kommissionen og indlæg fra flere ministre om de seneste resultater af forhandlingerne mellem EU og USA om en luftfartsaftale.

Det understregede, at det lægger stor vægt på at indgå den første fase af en historisk luftfartsaftale mellem EU og USA, der vil etablere et åbent marked baseret på principperne om fair konkurrence. Rådet bekræftede med enstemmighed sin tilfredshed med udkastet til luftfartsaftale mellem EU og USA, som det foreligger efter forhandlingerne i november 2005, men bemærkede samtidig, at det vil afvente resultatet af regelfastsættelsesprocessen i USA vedrørende udenlandske statsborgeres kontrol med amerikanske luftfartsselskaber, inden det tager stilling til, om arbejdet med aftalen skal fortsætte. Det understregede, at klare, meningsfyldte og konkrete ændringer af politikken på området er af afgørende betydning. Rådet noterede sig, at processen i USA er blevet forlænget, og ser frem til at kunne afslutte sagen i anden halvdel af 2006 efter en evaluering af de amerikanske regler.

– ***EU-Rusland - Overflyvning af Sibirien***

Rådet noterede sig oplysningerne fra Kommissionen om de seneste resultater af forhandlingerne mellem EU og Rusland om betalinger for overflyvning af Sibirien. Det noterede sig den konstruktive atmosfære, der hersker i de igangværende forhandlinger med Den Russiske Føderation for at løse spørgsmålet om overflyvning af Sibirien. Rådet erindrede om sine konklusioner af 27. marts 2006 og understregede vigtigheden af, at der snarest muligt opnås enighed og under alle omstændigheder inden Ruslands tiltrædelse af WTO.

EVENTUELT**Første årsrapport om det europæiske informationssamfund**

Kommissionen forelagde Rådet en meddelelse med titlen "i2010 - Første årsrapport om det europæiske informationssamfund" (9707/06), der er en ajourføring af foranstaltningerne i politikkerne for informationssamfundet og medier for perioden 2006-2007. I meddelelsen opfordres der til konvergens mellem politikkerne i sektoren for informations- og kommunikationsteknologi for at kombinere lovgivningsinstrumenter og fremme af forskning i hele EU til fordel for vækst og beskæftigelse i Europa.

Verdenstopmødet om informationssamfundet

Kommissionen forelagde Rådet sin meddelelse om opfølgning af anden fase af verdenstopmødet om informationssamfundet (WSIS), der fandt sted den 16.-18. november 2005 i Tunis (8841/06). Meddelelsen indeholder en vurdering af de vigtigste topmøderesultater, angiver EU's prioriteter og stiller forslag til, hvordan EU kan være med til at følge op på topmødeprocessen.

Den første jernbanepakke

Kommissionen forelagde Rådet en rapport om gennemførelsen af den første jernbanepakke, der blev vedtaget den 3. maj (8834/06).

Denne lovgivningspakke, der blev vedtaget i 2001, var det første skridt i retning af en modernisering af de europæiske jernbaner ved en gradvis udvikling af et jernbanesystem og især ved en liberalisering af markederne for godstransport og en nærmere angivelse af betingelserne for, at jernbanevirksomheder kan få adgang til jernbaneinfrastrukturen.

Den rapport fra Kommissionen, der nu er forelagt for Rådet, bygger på drøftelser med medlemsstaterne i forskellige specialiserede udvalg og grupper og på en række undersøgelser, der kan findes på Kommissionens websted. Den bygger også på bemærkninger fra berørte interessenter og deres repræsentative organisationer.

Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur

Rådet noterede sig en statusrapport fra formandskabet om et forslag til forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1592/2002 om fælles regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagentur (9499/06). Forslaget tager navnlig sigte på at udvide agenturets beføjelser.

Topmødet om europæisk luftfart

Formandskabet orienterede Rådet om det topmøde om europæisk luftfart, der fandt sted den 3.-5. maj 2006 i Salzburg (10101/06).

Ratificering af internationale søfartskonventioner

Kommissionen orienterede Rådet om status over medlemsstaternes ratificering af internationale søfartskonventioner.

Liste over usikre luftfartsselskaber

Rådet noterede sig Kommissionens orientering om spørgsmålet om fællesskabslisten over luftfartsselskaber, der har driftsforbud i EU.

Ophævelse af forordning (EØF) nr. 4056/86 om søfartskonferencer

Rådet noterede sig den franske delegations holdning, som flere delegationer tilsluttede sig, vedrørende Kommissionens forslag om at ophæve Rådets forordning (EØF) nr. 4056/86 om søfartskonferencer (9953/06).

Passagerliste

I fortsættelse af formandskabets debriefing om den politiske status for aftalen om passagerlister mellem EU og USA efter De Europæiske Fællesskabers Domstols dom i sag C-317/04 og C-318/04 fremhævede Rådet (transport) betydningen af og det påtrængende behov for en hurtig indgåelse af aftalen, idet det erindrede om den betydelige indvirkning, som den retlige usikkerhed vil kunne have på lufttrafikken til USA, samtidig med at den udgør en yderligere komplikation af de langvarige bestræbelser på at indføre en ny "open sky"-luftfartsordning mellem EU og USA.

Ministrene gav udtryk for deres samlede vilje til fortsat at gøre deres yderste for at opnå en hurtig indgåelse af den nye aftale og således sikre retssikkerhed for alle de berørte luftfartsselskaber.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**TRANSPORT****EU/Schweiz - Fælles center for trafikovervågning i Alperregionen**

Rådet vedtog en afgørelse om fastlæggelse EU's holdning vedrørende en afgørelse truffet af Landtransportudvalget EU/Schweiz om oprettelse af et fælles center for trafikovervågning i Alperregionen (11832/05)

Overvågningscentret skal samle statistikker fra EU samt internationale og nationale organisationer om vej- og jernbanetrafikken samt kombineret transport i Alperregionen. Det skal samle oplysninger om overbelastning af infrastrukturerne og om miljøet samt andre statistikker, som der anmodes om.

Aftaler om lufttrafik med Ukraine og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af indgåelsen af aftalen om lufttrafik mellem EU og Ukraine. Aftalen blev undertegnet i december 2005.

Rådet vedtog også en afgørelse om godkendelse af undertegnelsen og den midlertidige anvendelse af en aftale om lufttrafik mellem EU og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

Aftalerne er resultatet af forhandlinger i henhold til et mandat, der giver Kommissionen mulighed for at forhandle med et hvilket som helst tredjeland med henblik på at bringe medlemsstaternes eksisterende bilaterale luftfartsaftaler i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen.

Fælles europæisk luftfartsområde

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af undertegnelsen og den midlertidige anvendelse af en multilateral aftale om oprettelse af et fælles europæisk luftfartsområde mellem EU og dets medlemsstater, Albanien, Bosnien-Hercegovina, Bulgarien, Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Island, Norge, Rumænien, Serbien og Montenegro og De Forenede Nationers midlertidige administrative mission i Kosovo.

Det fælles europæiske luftfartsområde vil være baseret på fri markedsadgang, fri etableringsret, lige konkurrencevilkår og fælles regler for flyvesikkerhed, sikkerhedsbeskyttelse af luftfarten, lufttrafikstyring, arbejdsmarkedsforhold og miljø.

Se også pressemeddelelse 10290/06.

Handicappede og bevægelseshæmmede personers rettigheder, når de rejser med fly

Rådet vedtog en forordning om styrkelse af handicappede og bevægelseshæmmede personers rettigheder, når de rejser med fly (*PE-CONS 3681/05, 8510/06 ADD1*).

Forordningen fastlægger regler for at beskytte handicappede og bevægelseshæmmede personer mod forskelsbehandling og for at sikre, at de modtager passende bistand.

Der er nærmere oplysninger i pressemeddelelse 10262/06.
